

MANUAL DE INSTRUÇÕES
MANUAL DE INSTRUCCIONES
INSTRUCTION MANUAL



PARAFUSADEIRA A BATERIA 3,6V
ATORNILLADOR 3,6V/ CORDLESS SCREWDRIVER 3,6V

1. INTRODUÇÃO

PORTUGUÊS

 **PARA A CORRETA UTILIZAÇÃO DO PRODUTO SCHULZ, RECOMENDAMOS A LEITURA COMPLETA DESTE MANUAL.**

2. APLICAÇÃO

Esta ferramenta foi desenvolvida para uso doméstico ou hobby. Indicada para parafusar.

3. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

-  **1.** A ferramenta não deve ser utilizada por crianças ou pessoas não familiarizadas ao uso do equipamento;
- 2.** Não utilize a ferramenta descalço, em locais molhados ou com umidade em excesso, pois isto aumenta o risco de choque elétrico;
- 3.** Para proteção contra choques elétricos, recomenda-se a instalação de um disjuntor de corrente residual (DR). Consulte um electricista especializado para selecionar e instalar este dispositivo de segurança;
-  **4.** A fim de reduzir os riscos de choque elétrico, quando estiver utilizando sua ferramenta, não toque em superfícies metálicas ligadas ao solo ou aterradas, tais como tubulações, motores, calhas, cercas, janelas, portas, portões metálicos, etc;
- 5.** Não realize emendas no cabo. Se necessário, solicite a troca do cabo de alimentação da ferramenta através de uma assistência técnica Schulz mais próxima de você;
- 6.** Não utilize sua ferramenta se estiver cansado, sob influência de remédios, álcool ou drogas. Qualquer distração durante o uso poderá acarretar em grave acidente pessoal;
-  **7.** Sempre utilize equipamentos de proteção individuais (EPIs) adequados, tais como óculos e máscara contra a inalação de poeira, sapatos fechados com sola de borracha antiderrapante e protetores auriculares. Isso reduz os riscos contra acidentes pessoais;
- 8.** Vestuário e cabelos compridos: não utilize roupas, correntes ou jóias que possam entrar em contato com a parte móvel da ferramenta durante o uso. Se tiver o cabelo comprido, prenda o mesmo antes de iniciar o uso;
- 9.** Área classificada, ambiente explosivo: não utilize sua ferramenta elétrica em ambientes explosivos (gás, líquido ou poeira). O motor possui escovas que geram faíscas as quais podem ocasionar explosão;
- 10.** Assegure-se de que o botão “liga/desliga” esteja na posição “desligado” e retire o dedo do gatilho antes de conectar a ferramenta à rede elétrica;
- 11.** O modelo da ferramenta deve ser escolhido de acordo com o uso previsto. Não realize esforços excessivos sobre seu equipamento. Se necessário, adquira uma ferramenta mais adequada para a sua aplicação. Isso aumentará a eficiência e segurança na realização dos trabalhos;
- 12.** Nunca utilize sua ferramenta com seu peso sobre a mesma, forçando demasiadamente o equipamento.
- 13.** Não realize trabalhos sobre locais que possuam cabos elétricos, tubulações de gás ou água. O contato com fios elétricos ou água poderá ocasionar choque elétrico. O motor elétrico da ferramenta gera faíscas que em contato com gases inflamáveis podem ocasionar explosão;
- 14.** Fixação da peça a ser trabalhada: para evitar acidentes, sempre fixe a peça adequadamente antes de iniciar o trabalho, especialmente peças pequenas. Se necessário utilize grampos de fixação.
- 15.** Utilize sua ferramenta somente para o fim a qual foi projetada, conforme a intenção de uso descrita neste manual. Não a utilize para outros fins;
- 16.** Não exponha sua ferramenta elétrica à chuva ou condições úmidas. O contato com água aumentará o risco de choques elétricos.
- 17.** Remova qualquer ferramenta de ajuste antes de ligar seu equipamento. Uma chave ou ferramenta presa em partes giratórias pode causar lesões pessoais graves;
- 18.** A tomada deve ser compatível ao plugue da ferramenta. A fim de reduzir os riscos de choque, não altere as características do plugue e não utilize adaptadores. Se necessário, troque a tomada por um modelo adequado ao plugue.
- 19.** Nunca sobrecarregue sua ferramenta elétrica, ele pode travar e causar uma torção repentina. Segure firmemente o equipamento com as duas mãos para controlar a ação de torção e evitar danos pessoal e ao equipamento.

4. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Modelo	Torque Máximo	Rotação	Tensão	Capacidade	Tempo de Carga	Bateria	Peso
	Nm	RPM	V	mAh	h		Kg
PB3,6	3	200	3,6	1500	3-4	Lítio	0,32

TABELA 4.1 – Características Técnicas.

5. PRINCIPAIS COMPONENTES E SUAS FUNÇÕES



- 1.** Indicador de carga
2. Mandril
3. Iluminação auxiliar
4. Botão de rotação – Modo reto ou pistola
5. Botão seletor de sentido de rotação do mandril
6. Gatilho liga/desliga



FIGURA 5.1

6. INSTALAÇÃO

Carregando a Bateria

- As baterias de Lítio podem perder eficiência e carga se não forem carregadas de forma correta. Somente recarregue as baterias quando o desempenho da ferramenta se tornar baixo. Não recarregue baterias que possuam meia carga ou que não foram completamente descarregadas
- A vida útil e o rendimento das baterias podem ser aumentados se o carregamento for feito quando a temperatura estiver entre 18 °C e 24°C. Não carregue a bateria em temperaturas extremas abaixo de 0°C e acima de 40 °C.
- Quando a eficiência da ferramenta se tornar baixa, carregue a bateria;
- Não é recomendado o carregamento da bateria quando sofre aquecimento durante o trabalho e ainda se encontra com alta temperatura. Aguarde o resfriamento antes de carregar, isso aumentará a vida útil da bateria;
- Se após do carregamento a eficiência da ferramenta estiver baixa indica que a bateria não é mais capaz de realizar a reação química para seu carregamento. Se ocorrer isso a bateria deve ser substituída.

Para o melhor desempenho das pilhas e baterias do equipamento, recomendamos os seguintes cuidados:

- Retire a bateria do equipamento quando terminar o serviço;
- Utilize sempre o carregador fornecido com o equipamento. Nunca utilize carregador de outras marcas ou capacidades;
- Guarde seu equipamento sempre em um lugar seco e ventilado. Condições de extremo calor, frio ou umidade prejudicam o desempenho e vida útil das baterias;
- Nunca jogue a bateria no fogo. Isso pode causar uma explosão;
- Nunca deixe seu equipamento por longos períodos sem uso. O uso contínuo evita a perda da capacidade de armazenamento da bateria;
- Respeite o tempo de recarga da bateria, de no mínimo 3 horas e no máximo 5 horas. Tempos inferiores a 3 horas de recarga reduzem a capacidade de armazenamento de energia. Tempos superiores a 5 horas de recarga irão consumir energia elétrica desnecessária e podem causar danos à bateria.
- Mantenha sempre limpo os contatos do carregador e da bateria para evitar oxidação.

Nota:

- Caso a bateria estiver danificada, evite deixá-la conectada no equipamento para evitar outros danos;
- Siga as instruções fornecidas no equipamento quanto à forma correta de operação.

7. ORIENTAÇÕES E RECOMENDAÇÕES AMBIENTAIS

Com o objetivo de estender a consciência ambiental e boas práticas aos seus clientes, a Schulz orienta o descarte correto dos principais resíduos gerados a partir de produtos da marca, visando reduzir os impactos ambientais.

Descarte de Resíduos Sólidos (peças em geral e embalagem do produto)

A geração de resíduos sólidos é um aspecto que deve ser considerado pelo usuário, na utilização e manutenção do seu equipamento. Os impactos causados no meio ambiente podem provocar alterações significativas na qualidade do solo, na qualidade da água superficial e do subsolo e na saúde da população, através da disposição inadequada dos resíduos descartados (vias públicas, corpos hídricos receptores, aterros ou terrenos baldios, etc.). A SCHULZ COMPRESSORES LTDA. recomenda o manejo dos resíduos oriundos do produto desde a sua geração, manuseio, movimentação, tratamento até a sua disposição final. Um manejo adequado deve considerar as seguintes etapas: quantificação, qualificação, classificação, redução na fonte, coleta seletiva, reciclagem, armazenamento, transporte, tratamento e destinação final.

O descarte de resíduos sólidos deve ser feito de acordo com os requisitos regulamentares da legislação vigente.

Pilhas e baterias



Pilhas e baterias possuem elementos químicos que são nocivos à natureza e, por esse motivo, não devem ser jogadas em lixo comum. As baterias Schulz são recarregáveis e podem ser reutilizadas diversas vezes. Ao final do seu ciclo de vida, devem ser descartadas de forma adequada, conforme orientações a seguir: – Descarregue totalmente a bateria; – Encaminhe a bateria para um ponto de coleta exclusivo para este tipo de resíduo. Se não houver este serviço na sua cidade, envie sua bateria para um Assistente Técnico Autorizado Schulz ou entre em contato com o SAC (Serviço de Atendimento ao Cliente) e obtenha maiores informações sobre o sistema de logística reversa de pilhas e baterias da Schulz.

Logística Reversa

A Schulz viabiliza a prática da logística reversa para todos os seus produtos e embalagens. O principal objetivo da iniciativa é reinserir os resíduos em novos ciclos produtivos, deixando de descartá-los no meio ambiente, aumentando a vida útil dos aterros e evitando a extração de matérias-primas. Dessa maneira, quando o produto Schulz completar sua vida útil, é possível procurar um POSTO SAC SCHULZ para realizar o retorno do item, que será reciclado ou reaproveitado. Já as embalagens devem ser descartadas nos pontos de coleta seletiva da cidade ou encaminhadas a um POSTO SAC SCHULZ. Ficou com dúvidas? Também estamos disponíveis no **0800 347 4141** para orientar sobre o descarte e a logística reversa de nossos produtos e embalagens.

8. TERMO DE GARANTIA

A Schulz Compressores LTDA. nos limites fixados por este Termo, assegura ao primeiro comprador usuário deste produto a garantia contra defeito de fabricação para o equipamento por um período de 90 (noventa) dias contado a partir da data de emissão da Nota Fiscal de Venda.

CONDIÇÕES GERAIS DA GARANTIA

- A.** O atendimento em garantia será realizado somente mediante a apresentação da Nota Fiscal Original de Venda.
- B.** Caso seja constatada pelo POSTO SAC a necessidade de substituição de peças ou reparo em garantia do equipamento, este deverá permanecer inopertante até a conclusão dos serviços, sob pena de extinção da garantia.
- C.** Qualquer serviço em garantia deve ser realizado exclusivamente pelo POSTO SAC SCHULZ.
- D.** Se o cliente proprietário deste modelo (produto portátil) desejar ser atendido a domicílio, ficará a critério do POSTO SAC SCHULZ a cobrança de uma taxa de visita.
- E.** São excludentes da garantia componentes que se desgastam naturalmente com o uso regular e que são influenciados pela instalação e forma de utilização do produto, tais como: rolamentos, cabo elétrico, carenagem, botão liga/desliga, acessórios, escovas do motor e baterias. São de responsabilidade da Schulz as despesas relativas aos serviços que envolvam os componentes acima citados, somente nos casos em que o POSTO SAC SCHULZ constatar defeito de fabricação.
- F.** A garantia não abrangerá os serviços de instalação e limpeza, os danos à parte externa do produto bem como os que este venha a sofrer em decorrência de mau uso, oxidação do motor oriunda de agentes externos, instalação em desacordo com o “Manual”, negligência, modificações, uso de acessórios impróprios, mal dimensionamento para a aplicação a que se destina, quedas, perfurações, utilização em desacordo com o manual de instruções, ligações elétricas em tensões impróprias ou em redes sujeitas a flutuações excessivas ou sobrecargas.
- G.** A Schulz Compressores LTDA. concederá garantia no motor elétrico somente se no laudo técnico emitido pelo assistente técnico constatar defeito de fabricação. Os defeitos oriundos de má instalação não estão cobertos pela garantia.
- H.** Nenhum representante ou revendedor está autorizado a receber produto de cliente para encaminhá-lo ao POSTO SAC SCHULZ ou deste retirá-lo para devolução ao mesmo e a fornecer informações em nome da Schulz Compressores LTDA. sobre o andamento do serviço.
- I.** A Schulz Compressores LTDA. ou o POSTO SAC SCHULZ não se responsabilizarão por eventuais danos ou demora em decorrência desta não observância.
- J.** Peças originais adquiridas e instaladas pelo consumidor não incorrem garantia.

EXTINÇÃO DA GARANTIA

Esta Garantia será considerada sem efeito quando:

- A.** Do decurso normal do prazo de sua validade.
- B.** O produto for entregue para o conserto a pessoas não autorizadas pela Schulz Compressores LTDA., forem verificados sinais de violação de suas características originais ou montagem fora do padrão de fábrica.
- C.** Qualquer reparo ou ressarcimento por danos ocasionados durante o transporte (de ida e volta do POSTO SAC SCHULZ), se for efetuado pelo cliente.
- D.** Caso for constatado o uso do equipamento para fins profissionais e/ou industriais.
- OBSERVAÇÕES**
- A.** Este Equipamento foi comercializado de acordo com as especificações técnicas fornecidas pelo cliente: potência e tensão, no ato do pedido de compra junto ao distribuidor/revendedor Schulz.
- B.** O princípio de funcionamento do seu equipamento é primordial, o qual para ter um correto funcionamento e vida útil longa, necessita também de limpeza em intervalos regulares.
- C.** O prazo para execução de um serviço será indicado no relatório de atendimento na data de entrega do produto ao POSTO SAC SCHULZ.
- D.** São de responsabilidade do cliente as despesas decorrentes do atendimento de chamadas julgadas improcedentes.
- E.** Nenhum revendedor, representante ou POSTO SAC SCHULZ tem autorização para alterar este Termo ou assumir compromissos em nome da Schulz Compressores LTDA.
- F.** Desenhos, dimensões e fotos unicamente orientativos.
- G.** O atendimento será realizado pelo técnico mediante as condições de logística local.

Nota: A SCHULZ COMPRESSORES LTDA. reserva-se ao direito de promover alterações neste Manual de instruções sem aviso prévio.

9. ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Procure a assistência técnica mais perto de você, acesse nosso site: **www.schulz.com.br** ou ligue **0800 347 4141** (de segunda a sexta-feira, das 8h às 18h).

1. INTRODUCCIÓN

ESPAÑOL

 **PARA LA CORRECTA UTILIZACIÓN DEL PRODUCTO SCHULZ, LE RECOMENDAMOS LA LECTURA Y COMPRENSIÓN COMPLETA DE ESTE MANUAL.**

2. APLICACIÓN

Esta herramienta fue desarrollada para uso doméstico u hobby. Indicada para atornillar.

3. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- 1.** La herramienta no debe ser utilizada por niños o personas no familiarizadas al uso del equipo;
- 2.** No utilice la herramienta descalzo, en locales mojados o con excesiva humedad, pues esto aumenta el riesgo de choque eléctrico;
-  **3.** Para protección contra choques eléctricos, se recomienda la instalación de un disyuntor de corriente residual (DR). Consulte a un electricista especializado para seleccionar e instalar este dispositivo de seguridad;
- 4.** A fin de reducir los riesgos de choque eléctrico, cuando esté utilizando su herramienta, no toque superficies metálicas en contacto con el suelo o aterradas, tales como: tuberías, motores, canaletas, rejas, ventanas, puertas, portones metálicos, etc;
-  **5.** No realice acoples en el cable. Si es necesario, solicite el reemplazo del cable de alimentación de la herramienta a través de la asistencia técnica Schulz más próxima;
- 6.** No utilice la herramienta si se encuentra cansado, bajo influencia de remedios, alcohol o drogas. Cualquier distracción durante el uso podrá ocasionar un grave accidente personal;
-  **7.** Siempre utilice equipamientos de protección individual (EPIs) adecuados, tales como: lentes y máscara contra inhalación de polvo, zapatos cerrados con suela de goma antideslizante y protectores auriculares. Esto reduce los riesgos contra accidentes personales;
- 8.** Vestimenta y cabello largo: no utilice ropa, cadenas o joyas que puedan entrar en contacto con la parte móvil de la herramienta durante el uso. Si tiene el cabello largo, recójalo antes de iniciar el uso;
- 9.** Área clasificada, ambiente explosivo: no utilice su herramienta eléctrica en ambientes explosivos (gas, líquido o partículas). El motor posee escobillas que generan chispas, las cuales pueden ocasionar explosión;
- 10.** Asegúrese de que el botón de encendido esté en la posición “apagado” y retire el dedo del gatillo antes de conectar la herramienta a la red eléctrica;
- 11.** El modelo de la herramienta debe ser escogido de acuerdo con el uso previsto. No realice esfuerzos excesivos sobre su equipo. Si es necesario, adquiere una herramienta más adecuada para su aplicación, de ese modo, aumentará la eficiencia y seguridad en la realización de los trabajos;
- 12.** Nunca utilice la herramienta con su peso sobre la misma, forzando demasiado el equipo.
- 13.** No realice trabajos sobre lugares que tiene cables eléctricos, tuberías de gas o agua. El contacto con cables eléctricos o agua podrá ocasionar choque eléctrico. El motor eléctrico de la herramienta genera chispas que en contacto con gases inflamables pueden ocasionar explosión;
- 14.** Fijación de la pieza de trabajo: para evitar accidentes, siempre fije la pieza adecuadamente antes de iniciar un trabajo, especialmente piezas pequeñas. Si es necesario, utilice grapas de fijación.
- 15.** Utilice su herramienta solamente para el adecuado fin para el cual fue proyectada, conforme la intención de uso descrita en este manual. No la utilice para otros fines;
- 16.** No exponga su herramienta eléctrica a la lluvia o condiciones húmedas. El contacto con agua aumentará el riesgo de choques eléctricos;
- 17.** Retire cualquier herramienta de ajuste antes de encender su equipo. Pues una llave o herramienta retenida en partes giratorias puede ocasionar graves lesiones personales;
- 18.** La toma de energía debe ser compatible al plug de la herramienta. Con el objetivo de reducir riesgos de choque, no altere las características del plug ni utilice adaptadores. Si es necesario, reemplace la toma de energía por un modelo adecuado al plug.
- 19.** Nunca sobrecargue su herramienta eléctrica, ya que puede trabar y causar una torsión repentina. Sujete el equipamiento firmemente con las dos manos para controlar la acción de flexión y evitar daños personales y al equipamiento.

4. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Modelo	Torque Máximo	Rotación	Tensión	Capacidad	Tiempo de Carga	Batería	Peso
	Nm	RPM	V	mAh	h		Kg
PB3,6	3	200	3,6	1500	3-4	Lítio	0,32

TABELA 4.1 – Características Técnicas.

5. PRINCIPALES COMPONENTES Y SUS FUNCIONES



FIGURA 5.1

6. INSTALACIÓN

Cargando la Batería

- Las baterías de Litio pueden perder eficiencia y carga si no son cargadas de forma correcta. Solamente recárguelas cuando el desempeño de la herramienta sea bajo. No las recargue cuando posean media carga o no se encuentren debidamente descargadas
- La vida útil y el rendimiento de las baterías pueden ser aumentados si la carga es realizada cuando la temperatura esté entre 18 °C y 24°C. No las cargue en temperaturas extremas, inferiores a 0°C y superiores a 40 °C.
- Cuando la eficiencia de la herramienta sea baja, cargue la batería;
- No es recomendable cargar la batería cuando haya calentamiento durante el trabajo y aun se encuentre en alta temperatura. Aguarde el enfriamiento antes de cargarla, de ese modo aumentará la vida útil de la batería;
- Si tras efectuar la carga la eficiencia de la herramienta continúa baja, eso indica que la batería no es más capaz de realizar la reacción química para su carga. Cuando esto ocurra, la batería debe ser reemplazada.

Para el mejor desempeño de las pilas y baterías del equipo, le recomendamos los siguientes cuidados:

- Retire la batería del equipo cuando finalice el trabajo;
- Utilice siempre el cargador suministrado con el equipo. Nunca utilice cargador de otras marcas o capacidades;
- Guarde su equipo siempre en un local seco y ventilado. Condiciones de extremo calor, frío o humedad perjudican el desempeño y la vida útil de las baterías;
- Nunca arroje la batería al fuego ya que puede causar una explosión;
- Nunca deje su equipo sin uso por largos períodos. El uso continuo evita la pérdida de la capacidad de almacenamiento de la batería;
- Respete el tiempo mínimo de recarga de la batería de 3 horas y el tiempo máximo de 5 horas. Tiempo inferior a 3 horas de recarga reduce la capacidad de almacenamiento de energía. Tiempo superior a 5 horas de recarga consumirán energía eléctrica innecesaria y pueden causar daños a la batería.
- Mantenga siempre limpo los contactos del cargador y de la batería para evitar oxidación.

Nota:

- Si la batería se encuentra averiada, evite dejarla conectada al equipo para evitar otros daños.
- Proceda a las instrucciones referentes a la forma correcta de uso, suministradas en el equipo.

7. ORIENTACIONES Y RECOMENDACIONES AMBIENTALES

Con el objetivo de extender la conciencia ambiental y las buenas prácticas a sus clientes, Schulz orienta la correcta eliminación de los principales residuos generados por los productos de la marca, con el objetivo de reducir los impactos ambientales.

Eliminación de residuos sólidos (piezas en general y embalaje del producto)

La generación de residuos sólidos es un aspecto importante que debe considerarse por el usuario, en la utilización y mantenimiento de su equipo. Los impactos causados al medio ambiente pueden provocar alteraciones significativas en la calidad del suelo, en la calidad del agua superficial y del subsuelo, así como en la salud de la población por medio de la disposición inadecuada de los residuos eliminados (vías públicas, cuerpos hídricos receptores, vertederos sanitarios o terrenos baldíos, etc.). SCHULZ COMPRESSORES LTDA. recomienda la manipulación de los residuos oriundos del producto desde su generación, manoseo, transporte y tratamiento hasta su eliminación final. La eliminación de los residuos sólidos debe realizarse de acuerdo con los requisitos reglamentarios de la legislación vigente.

Pilas y baterías

Las pilas y baterías contienen elementos químicos nocivos para la naturaleza y, por lo tanto, no deben tirarse a la basura común. Las baterías Schulz son recargables y se pueden reutilizar diversas veces. Al final de su ciclo de vida, deben eliminarse correctamente, de acuerdo con las siguientes pautas: - Descargue completamente la batería; - Envíe la batería a un punto de recogida exclusivo para este tipo de residuos.

8. TÉRMINO DE GARANTÍA

Schulz Compressores LTDA. en los límites establecidos por este Término, asegura al primer comprador usuario de este producto la garantía contra defecto de fabricación para el quipo por un periodo de 90 (noventa) días, contado a partir de la fecha de emisión de la Factura Fiscal de Venta.

CONDICIONES GENERALES DE LA GARANTÍA

- A.** La atención en garantía será realizado solamente mediante la presentación del Documento Fiscal Original de Venta.
- B.** Si el Centro de Servicio de Garantía del Fabricante determina la necesidad de reposición de piezas o reparación del equipo en garantía, este deberá permanecer inoperativo hasta la realización de los servicios, bajo riesgo de anulación de la garantía.
- C.** Cualquier servicio en garantía debe ser realizado exclusivamente por el PUESTO SAC SCHULZ.
- D.** Si el cliente propietario de este modelo (producto portátil) desea ser atendido en su domicilio, quedará a criterio del PUESTO SAC SCHULZ la cobranza de una tasa de visita.
- E.** Son excluyentes de la garantía, componentes que se desgasten naturalmente con el uso regular y que son influidos por la instalación y forma de utilización del producto, tales como: rodamientos, cable eléctrico, recubrimiento, botón enciende/apaga, accesorios y cepillos del motor. Son de responsabilidad de Schulz los gastos relativos a los servicios que involucren los componentes encima citados, solamente en los casos en los cuales el PUESTO SAC SCHULZ constate defecto de fabricación.
- F.** La garantía no abarcará los servicios de instalación y limpieza, los daños a la parte externa del producto así como los que éste pueda sufrir en decurso del mal uso, oxidación del motor proveniente de agentes externos, instalación en desacuerdo con el “manual”, negligencia, modificaciones, uso de accesorios impropios, mal dimensionamiento para la aplicación que se destina, caídas, perforaciones, utilización en desacuerdo con el manual de instrucciones, conexiones eléctricas en tensiones inadecuadas o en redes sujetas a variaciones excesivas o sobrecargas.
- G.** Schulz Compressores LTDA. solamente concederá garantía en el motor eléctrico si constata defecto de fabricación en el laudo técnico emitido por el asistente técnico. Los defectos provenientes de mala instalación no están cubiertos por la garantía.
- H.** Ningún representante o revendedor está autorizado a recibir producto de cliente para encaminarlo al PUESTO SAC SCHULZ o de retirarlo para devolución al mismo, ni suministrar informaciones en nombre de Schulz Compressores LTDA. sobre la marcha del servicio.
- Schulz Compressores LTDA. o el PUESTO SAC SCHULZ no se responsabilizarán por eventuales daños o demora en decurso de esta inobservancia.

ANULACIÓN DE LA GARANTÍA

Esta Garantía será considerada sin efecto cuando:

- A.** Transcurra el plazo normal de su validez.
- B.** El producto sea entregado para reparación a personas no autorizadas por Schulz Compressores LTDA., sean verificadas señales de violación de sus características originales o montaje fuera del modelo de fábrica.
- C.** Cualquier reparo o resarcimiento por daños ocasionados durante el transporte (de ida y vuelta del PUESTO SAC SCHULZ), si es efectuado por el cliente.
- D.** Sea constatado el uso del equipo para fines profesionales y/o industriales.

OBSERVACIONES

- A.** Este Equipo es comercializado de acuerdo con las especificaciones técnicas suministradas por el cliente: potencia y tensión, en el acto del pedido de compra junto al distribuidor/revendedor Schulz.
- B.** El principio de funcionamiento de su equipo es primordial, lo cual para tener un correcto funcionamiento y larga vida útil, necesita también limpieza en intervalos regulares.
- C.** El plazo para realización de un servicio será indicado en el reporte de asistencia en la fecha de entrega del producto al PUESTO SAC SCHULZ.
- D.** Son de responsabilidad del cliente, los gastos provenientes de asistencia de llamadas juzgadas improcedentes.
- E.** Ningún revendedor, representante o PUESTO SAC SCHULZ están autorizados para alterar este
- F.** Término o asumir compromisos en nombre de Schulz Compressores LTDA.
- G.** Diseños, dimensiones y fotos únicamente orientativos.
- H.** La asistencia será realizada por el técnico mediante las condiciones locales de logística.
- Nota:** Schulz Compressores LTDA. se reserva el derecho de alterar su producto sin previo aviso.

1. INTRODUCTION

FOR THE CORRECT USE OF THE SCHULZ PRODUCT, WE RECOMMEND THOROUGH READING AND COMPREHENSION OF THIS MANUAL.

2. APPLICATION

This tool was developed for home or hobby activities. It is intended to drive screws.

3. SAFETY INSTRUCTIONS

- 1.** The tool must not be used by children or people unfamiliar with its use;
- 2.** Do not use the tool barefoot, in wet or very humid places, as this increases the risk of electric shock;
- 3.** For protection against electric shock, it is recommended to install a residual current circuit breaker. Consult an electrician to select and install this safety device;
- 4.** To reduce the risks of electric shock, when using your tool, do not touch metal surfaces attached to the ground or grounded, such as pipes, motors, gutters, fences, windows, doors, metal gates, etc;
- 5.** Do not make splices in the cord. If required, ask for a power cord replacement at the nearest Schulz Technical Assistance;
- 6.** Do not use your tool while tired, under the influence of medication, alcohol or drugs. Lack of attention during operation may result in serious personal injury;

- 7.** Always use suitable personal protective equipment (PPE), such as dust glasses and masks, non-skid safety shoes and ear protection. This reduces the risks against personal injury;
- 8.** Apparel and long hair: do not wear clothing or jewelry that may come into contact with the moving part of the tool during use. If you have long hair, contain it before using the tool;
- 9.** Hazardous area, explosive atmosphere: do not use your electric tool in explosive atmospheres (gas, flammable liquid or dust). The motor has brushes that generate sparks which may cause explosion;
- 10.** Make sure the power trigger is in the “off” position and remove the finger from the trigger before connecting the tool to the power grid.
- 11.** The tool model must be chosen in compliance with the established use. Do not force your equipment excessively. If required, acquire a more suitable tool for the application. This will increase the efficiency and safety in the work;
- 12.** Never use your tool with your weight on it, forcing the equipment.
- 13.** Do not make holes on power cords, gas or water pipes. Contact with water or electric wires may cause electric shock. The electric motor of the tool generates sparks which in contact with flammable gases may cause an explosion;
- 14.** Fastening of the part: to avoid accidents, always fasten the part properly before starting drilling, especially small parts. If required, use clamps.
- 15.** Use your tool only for the purpose it was designed, according to the intended use described in this manual. Do not use it for other purposes;
- 16.** Do not expose your power tool to rain or wet conditions. Contact with water will increase the risk of electrical shock;
- 17.** Remove all adjustment tools before turning your equipment on. A tool or part stuck in moving of the equipment may cause serious injuries;
- 18.** Power outlet must be compatible to the tool plug. To reduce the risk of shock, do not change the plug characteristics and do not use adapters. If required, replace the outlet with a plug suitable model.
- 19.** Never overload your electric tool. It may lock and cause a sudden twist. Hold the equipment firmly with the two hands to control twist action and avoid damage to equipment and injury.

4. TECHNICAL FEATURES

Model	Maximun Torque	Rotation	Voltage	Capacity	Load Time	Battery	Weight
	Nm	RPM	V	mAh	h		Kg
PB3,6	3	200	3,6	1500	3-4	Lítio	0,32

TABEL 4.1 – TECHNICAL FEATURES

5. MAIN COMPONENTS AND THEIR FUNCTIONS



FIGURA 5.1

6. INSTALLATION

Charging the Battery

- The Lithium batteries may lack performance and charge if they are properly charged.
- Only recharge the batteries when the tool lacks performance. Do not recharge the batteries with half load or which have not been completely discharged.
- The useful life and performance of the battery may be improved if the charging is performed when the temperature is between 18 °C and 24°C. Do not charge the battery in extreme temperatures (below 0°C and above 40°C).
 - When the tool performance is lacking, recharge the battery;
 - It is not recommended to charge the battery when it heats up during operation and it is still hot. Wait for the battery to cool down before charging it; that will extend its useful life;
 - If, after the charging, the performance of the tool is still lacking, that means the battery is not able to perform chemical reactions for its charging anymore. If that occurs, the battery must be replaced.

For the best performance of the cells and batteries of the equipment, we recommend the following care:

- Remove the battery from the equipment after completing the service;
- Always use the charger supplied with the equipment. Never use any charger of other brands or capacities;
- Always keep your equipment in a dry and ventilated place. Extreme heat, cold or humidity conditions harm performance and battery life;
- Never throw an old battery into a fire. This can cause an explosion;
- Never leave your equipment for long periods without use. Continued use prevents the loss of battery storage capacity;
- Observe the recharging time of the battery, at a minimum of 3 hours and maximum of 5 hours. Recharge times less than 3 hours reduce the energy storage capacity. Recharge times greater than 5 hours will consume unnecessary energy and may cause damage to the battery.
- Always maintain the contacts on the charger and the battery clean to prevent oxidation.

Note:

- If the battery is damaged, avoid leaving it connected to the equipment to prevent other damages;
- Follow the instructions provided on the equipment for proper operation usage.

7. ENVIRONMENTAL ORIENTATIONS AND RECOMMENDATIONS

With the goal of extending environmental awareness and best practices to its customers, Schulz provides guidance related to proper disposal of different types of waste generated from the brand's products, aiming at reducing environmental impact.

Disposal of solid waste (parts and product packaging)

The creation of solid waste is one aspect that must be considered by the user in the use and the maintenance of the equipment. The impacts on the environment may cause significant changes in the quality of the soil, in surface and underground water, and in the population's health due to improper disposal of the discarded waste (on streets, water springs, landfills, etc.).

Schulz recommends that the waste resulting from the product, from its generation, use, transportation, and treatment to its final disposal shall be handled carefully. Proper handling should consider the following stages: quantification, qualification, classification, reduction at source, pick-up and selective pick-up, recycling, storage, transportation, treatment and final destination.

Waste disposal should be done in compliance with the requirements of local legislation in effect.

Batteries

Batteries have chemical elements that are harmful to nature and, for this reason, should not be disposed in common waste. Schulz batteries are rechargeable and can be reused many times. At the end of their life cycle, they must be disposed properly, according to the following guidelines: – Fully discharge the battery; – Return the battery to an exclusive collection site for this type of waste.

8. TERMS OF WARRANTY

Schulz Compressores LTDA., within the limits stated by this Term, assures the first buyer the warranty against workmanship defect for a period of 90 (ninety) days, counted from the issue date of the invoice.

WARRANTY GENERAL CONDITIONS

- A.** Warranty service will only be performed upon presentation of the original invoice.
- B.** In case of being verified and determined by the Manufacturer's Warranty Service Center the need to replace parts or repair the equipment under warranty, it must remain inoperative until services are completed, under penalty of voiding the warranty.
- C.** Any warranty service must be performed only by SCHULZ AUTHORIZED DEALER.
- D.** If the owner of this model (portable product) wishes to be visited at home, a visit fee may be charged by SCHULZ AUTHORIZED DEALER.
- E.** Warranty will not cover components that wear out with the regular use and are influenced by installation and use, such as: bearings, electric cord, cover, power trigger, accessories and motor brushes. Schulz will be responsible for spending on services that involve the components listed above only in cases SCHULZ AUTHORIZED DEALER observes workmanship defects.
- F.** The warranty will not cover installation and cleaning damages to the external part of the product, as well as damages for misuse, oxidation of the motor resulting from external agents, installation not in compliance with the “maual”, neglect, modifications, use of inappropriate accessories, bad dimensioning for the intended application, falls, perforations, use in disagreement with the Instruction Manual, electric connections to inappropriate voltages or to power supplies subject to excessive variation or overload.
- G.** Schulz Compressores LTDA. will only warrant the electric motor if the technical report issued by the authorized technician indicates workmanship defect. Defects resulting from bad installation are not covered by the warranty.
- H.** No representative or retailer is authorized to receive any product from the customer to send it to a SCHULZ AUTHORIZED DEALER or take it to return to the customer, and inform on behalf of Schulz Compressores LTDA. about the progress of the service.
- Schulz Compressores LTDA. or SCHULZ AUTHORIZED DEALER will not answer for possible damages or delays as a consequence of the non-observance of the aforementioned.

WARRANTY EXTINCTION

This warranty will have no effect when:

- A.** As of its expiration date.
- B.** The product is delivered for repair to people not authorized by Schulz Compressores LTDA., signs of violations of its original features are detected or nonstandard assembly.
- C.** Any repair or compensation for damages caused during transportation (round trip from SCHULZ AUTHORIZED DEALER), if performed by the customer.
- D.** If it is determined the equipment was used for professional and/or industrial purposes.

NOTES:

- A.** This equipment was shipped as specified by the customer – power and voltage – in the order addressed to Schulz distributor/retailer.
- B.** Your equipment operation principle is essential, and to have a correct operation and long life, it also needs cleaning at regular intervals.
- C.** The deadline the execution of a job will be indicated in the service report at the delivery date to SCHULZ AUTHORIZED DEALER.
- D.** The customer is responsible for the expenses arising out of the reception of unfounded calls.
- E.** No retailer, representative or SCHULZ AUTHORIZED DEALER can change this term or make commitments on behalf of Schulz Compressores LTDA.
- F.** Drawings, dimensions and photos are only for guiding purposes.
- G.** Service will be performed by a technician in view of the conditions of local logistics.

Note: Schulz Compressores LTDA. reserves the right of making changes without previous notice.

SIMBOLOGIAS | SIMBOLOGÍAS | SYMBOLS

Os símbolos seguintes tem o objetivo de lembrá-lo sobre as precauções de segurança que devem ser respeitadas.



LEIA O MANUAL
LEA EL MANUAL
READ MANUAL



USAR PROTETORES DE OUVIDO
UTILICE PROTECTORES AUDICULARES
WEAR EAR PROTECTORS



USAR PROTEÇÃO PARA OS OLHOS
UTILICE PROTECCIÓN PARA LOS OJOS
EYE PROTECTION MUST BE WORN



DESCARTAR EM LOCAL RECOMENDADO
DESECHAS EN UN LOCAL RECOMENDADO
DISPOSE IN A RECOMMENDED LOCATION



AVISO
AVISO
WARNING



RISCO ELÉTRICO
RIESGO ELECTRIC
WARNING ELECTRICITY



CONTÉM SUBSTÂNCIAS PREJUCIAIS A SAÚDE E AO MEIO AMBIENTE
CONTIENE SUSTANCIAS PERJUDICIALES A LA SALUD Y AL MEDIO AMBIENTE
CONTAIN SUBSTANCES HARMFUL TO HEALTH AND THE ENVIRONMENT



NÃO DESCARTAR EM LIXO COMUM
NO LAS DESCHIE EN LA BASURA COMÚN
DO NOT DISPOSE WITH COMMON WASTE



SERVIÇOS E ATENDIMENTO AO CLIENTE
SAC
SCHULZ

ATENDIMENTO TÉCNICO BRASIL
0800 347 4141
de segunda a sexta-feira, das 8h às 18h

PEÇAS ORIGINAIS
Consulte a Rede de Assistência Técnica Autorizada

INFORMACIÓN TÉCNICA
TECHNICAL INFORMATION
export@schulz.com.br
+55 47 3451 8290

SCHULZ COMPRESSORES LTDA.
CNPJ 23.635.798/0001-43
Rua Dona Francisca, 6801 A
Phone: 47 3451.8000
88219-600 - Joinville - SC
sac@schulz.com.br
www.schulz.com.br

SCHULZ OF AMERICA, INC.
3500, Lake City Industrial Court
Acworth, GA 30101
Phone # (770) 529.4731
Fax # (770) 529.4733
sales@schulzamerica.com
www.schulzamerica.com